

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

**Szerkesztőség:**  
Főter., Hermann-udvar 1. emelet.  
a külső folyosón.  
Bérmontellen leveleket csak ismeri  
kezől fogadjunk el.  
Kéziratokat vissza nem küldünk

**Kiadóhivatal:**  
Főter., a törvényszék melletti Neumann-  
házak utcájára nyúló helyiségben.  
Hirdetések díjsabály szerint.  
Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap  
utáni szám 3 kr.

Megjelen hétfőn és dőnepek után is

**Előfizetési árak:**  
Helyben hazhoz fordva:

Egész évre	12 frt.
Fél évre	6 t.
Negyed évre	3 frt.
Egy hóra	1 frt.

Vidékre postán küldve:

Egész évre	14 frt. — kr.
Fél évre	7 frt. — kr.
Negyed évre	3 frt. 50 kr.
Egy hóra	1 frt. 20 kr.

Hirdetések helyben ártandók.

## A kik a háborút sürgetik.

Budapest, augusztus 27.

Izgalmas időkben legnagyobb szükség van az embernek a higgadt észre és ami ellenzéki sajtónk éppen abban akar kitűnni, hogy minél izgalmasabb az idő, annál inkább megeresztli a szenvedély fékeit, na persze a kormány kontójára.

E czim alatt: »Egy örült a lég-hajón,« hajszálmérésztörténetet olvastam valamelyik lapban. Midőn t. i. a lég-hajóval egy lég-hajós emelkedni kezdett, a néző közönségből hirtelen a lég-hajó kosarába ugrott valaki, s éppen oly hirtelen kidobott a kosárból két homokkal telt zsákot. A lég-hajó a másik pillanatban nyilsebességgel emelkedett fölfelé, s a lég-hajós nem tehetett egyebet, mint bele nyugodott a tolakodó társaságba. Eddig még nem is lett volna baj, csak hogy az illető a lég-hajó minden cselekedetében vagy gátolta, vagy ellene cselekedett, hogy a dolog végre duakodásra került, s az örült volt az erősebb. Már majd minden zsák ki volt a hajóból dobva, a szellentyűt pedig nem engedte megnyitni. Oly magasan jártak, hogy kevés volt már a levegő és még mindig emelkedtek. Végre a lég-hajós egy ügyes, de kétségbeesett mozdulattal felkapaszkodott a kötelekre, hova az örült nem bírta követni őt; s ezzel a szellentyűhöz jutván, a hajó sülyedését megkezdte.

Ahányszor izgalmas viharos időkben ellenzékünk hajszálmérésztörténetét látom, mindig eszembe jut ez a légi utazás, mikor kétkézzel hányja kifelé a mérsékelt szél, s a kormányt a hajó kormányzásának minden mozzanatát irányítja. Hát hogy ily körülmények közt a hajó vezetése és megmentése nem csekély erőbe kerül, sőt olykor hajszálon függ, könnyen elképzelhető.

Most, mikor az események oly rohamosan fejlődnek, hogy amit valamelyik lap az esteli számban hoz (véleményt értek), a reggeli számban már helyreigazítani vagy megmáskítani kénytelen, nem tudhatom, hogy mire e sorok napvilágot látnak, hová fejlődik a bolgár-ügy, de annyit már látok, hogy ellenzékünk ismét a régi notát fújja s szenvedélyének s izgalmas cikkeinek szabad folyást engedvén, s hányván kifelé a zsákot a lég-hajóból. Tuliczítja egymást a bolgár fejedelmek védelmezésében s a kedélyek hangoltságában, mintha abban, hogy a fejed-

lemért érez, valami nagy virtust akarna mutogatni. Pedig higgye meg, hogy nem ő az egyedüli, ki a derék és szájalomra méltó fejedelemmel rokonszenvez, az orosz rubelen és befolyáson kívül álló művelt emberiségnek minden tagja ezt teszi, ámde azért a lég-hajóból nem szükséges kihányni minden zsákot, hogy majdan a hajó kormányzása ne álljon hatalmunkban.

Az ellenzéki sajtó különösen azt szereti szemelől tévesztetni, hogy nem mi vagyunk Európa, míg egyrészt diplomatiánkat a leggyámoltalanabb diplomatiának festi, másrészt azt követeli tőle, hogy az egész világ érdeklődésének szálait ujjai körül tekerje, s a hatalmakkal mint bábokkal rendelkezék.

Ha valakit sorsa a kútba lök, az bizony szomorú reá nézve, sőt reánk nézve is, kivált ha az illetőben jóbarátot vagy érdekűtársat látunk, de hogy a mentés lehetőségének minden további megvizsgálása, vagy a lehetőség felismerése daczára is utána ugorjunk, talán mégse lenne tőlünk valami nagy bölcsesség.

Soha önhittebb alakot nem lehetne képzelni, mint amilyen némelyik ellenzéki publicista. Ezek aztán mindenkinek érdekét, szándékát, akaratát jobban ismerik, mint az illető saját maga. Csak úgy hányják-vetik, hogy mit kellene csinálni azzal, mit akar és mit akar az? Hogy milyen ostobák, kik az ügyek élén állnak, hogy mennyire nem ismerik a helyzetet olyannak, mint amilyenek a magyar ellenzéki publicista festi. És persze, mert mindig jó zsiroban, a közömbös szájaitze szerint főznek, azon kap a legtöbb ember, s félrehozva az érdekeit, élébe, már t. i. amilyen a legtöbb esetben az élet maga, melyben ha az események nem az általános érdeket, hanem az egyes érdekeket szolgálják, akkor mielőbb itt lenne a világ vége.

Na de amint mondom, mire e sorok megjelennek, nagyot fordulhat a sors kereke, csak oda nem igen fog fordulni, a hova ellenzékünk akarná fordítani, már t. i. mindig ellenkezőjére annak, a merre a kormány és diplomacia szándéka mutatkozik, s habár általános, bár igen veszélyes ellenzéki ohajtás egy háború az orosz ellen, amint egyszer a diplomacia is úgy akarná, nem merjük hinni, hogy az ellenzék meg ne fordítaná a köpenyét. Az ördög nem alszik. Még ezt is megláthatjuk!

G. B.

## Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája

(Augusztus 28.)

### Hogyan lett az én Ueberzieheremből Mencsikoff-kabát.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Franciaországban kitört a júliusi forradalom. A jó Lajos Fülöp leib-lakája markába nyomta csiládí ékszerreit, a maga hóna alá egy esernyőt s elszaladt lakájostul, kincsesstül, parfüllstül. Hogyan s meddig, eimondja akár-melyik világtörténelmi közkönyv.

Ez a szelelő esernyős felség neszt vette valahogy, hogy ennek a földgömbnek a rák-terítől s északsakkori részében, nyugatra x kilometyerüre Ferro szigetétől fekszik egy ország, melyet úgy hívnak, hogy Magyarország. Ez áldott országnak legkiválóbb tulajdonsága, hogy minden idegent — kivéve fajrokonait — rendkívüli szíveséggel ölel szerető keblére. Ad nekik földet, házat, igavonó barmot, el-látja mindennel, ami szívnek, szemnek, szájnak kedves. Csorébe mindezekért csak lenézést s mindennapi szitkot kíván.

Ettől bizik, ettől boldog.  
Nosza! előhívja lakáját — a Biloth családi névre hallgatott. — »Eridj fiam ez országba földet szerezni.«

El is jött a jámbor francia s potom áron — nem tudom nem-e ingyen — szerzett egy rengeteg birtokot ott Nagy-Kikinda körül. Behozott s letelepített egy csomó francziát, kik miután Magyarországban telepedtek le, természetesen francia neveket adtak helység-geiknek. Ugy hívták: Charleville, Solturn és Szt. Hubert. A telepítvényeseknek

jól ment dolguk, megvagyonosodtak. Hálából a befogadás szíveséggel elfelejtették anyanyelvüket s ma már csak Heinze és Körbel ékes nyelven dicsoztik Istenüket s mellékfogalmozásképen dicsőítik bennünket.

Földes uraik lettek Lajos Fülöp utódai, felügyelőjük s földi Istenük a lakáj. Ez az ur érdemeinél fogva a bárói méltóságot kapta s minthogy náituk lakik s magyar kenyéren bizik, elfelejtett francziául s „nix ungarisch, betyár nyelvet nem tanul.

Dolgaim e szeretetreméltó vidékre vetettek. Ueberzieherem utköben elvesztette-salonképességét, rettentően vágott egy kis mosdatás s fészklődésre. Ismerőseim tanácsára elhívtattam a legügyesebb szabót, ki állítólag a drezdai „szabócadémiát is hallgatta.“

Az academicus megjelent.

Miután némétül meg annai se szeretek kérni, megkérdeztem az academicust, hogy „tud-e magyarul?“ „Ja ich bitte“ felel ő nekem. No! ha tud, úgy legyen szives Ueberzieherem gallérját levennie s helyette bársony gallért alkalmazni s az egészet rendbehozni.

Elment.

Harmadnap győzelemteljes mosolylyal, jelenik meg a drezdai hájfejhektől elküny-szerített tudós academicus s átnyújtja Ueberzieherem. A gallért bámulatos német s lóspósággal változatlan ott hagyta s helyette az Ueberzieher derekára egy összekapcsolható bársony övet varrt. Így lett az én Ueberzieheremből Mencsikoff-kabát. Szegény ország, melyben magyar szóval még egy Ueberzieher se lehet reparáltatni.

De Cait.

**Miniszterek szünideje.** Tisza Kálmán miniszterelnök az eddigi dispoztiók szerint szeptember 6-án érkezik Ostendéből Budapestre. — Széchenyi Pál gróf kereskedelmi miniszter tegnap már a fővárosba érkezett, gróf Szapáry Gyula pénzügyminiszter pedig hétfőn érkezik oda.

**Az államvasutak bevételi többlete.** A magyar államvasutak bevétele ezen év első felében az eddigi leszámolások szerint 14.974.986 frt 91 kr. s így 683.848 frttal többet tett, mint a múlt év első felében. A kiadások ez év első felében 9.344.988 frt 69 kr-ra ruktak s így ezen év első felében 1.655.800 frttal kevesebb adatott ki, mint a múlt év megfelelő időszakában. A többlet e szerint az első 6 hónapban 5.629.998 frt 22 kr. vagyis 2.339.600 frttal többet tett, mint 1885. év első felében. Különösen figyelemre méltó az, hogy a magyar államvasutaknak az első negyedre vonatkozó végleges számadása, szemben az ideiglenes kimutatásokkal nagyobb, és pedig 214.739 frt 86 kr-ra nagyobb bevételt mutatott.

## A franczensbádi találkozás.

Arad, augusztus 28.

Minél inkább tisztul a kód, mely Sándor fejedelem bukásának körülményeit eddig körülvette, annál jobban bizonyossá válik, hogy e második államcsíny keresztültele egyes-egyedül a muszka diplomatiának róható fel, mely gondosan palástolt terveinek végrehajtása fölül annyira tévedésbe tudta ejteni egész Európát, hogy az mindegyre inkább el volt készülve, csak arra nem, a mi aztán valójában megtörtént.

Nagyon jól emlékezhetnek még olvasóink azokra a háború hírekre, melyek Szerbia és Bulgária újabb összecsapásáról, a portát, a hadikészülődésért magyarázatot kérjen. Azt is tudjuk, hogy Sándor fejedelem nem tagadta e készülődést, de okául a szerb hadikészülődéseket hozta fel.

Az is tudvalevő, hogy a porta által ez iránt kérdőre vont Szerbia ismét Bulgária készülődéseivel mentette magát, mint a mely komolyan készül a háborúra.

A porta hitt is, nem is Szerbia és Bulgária biztató ígéréteinek, de azért maga is készült egyik vagy másik, esetleg mindkettő ellen; s hatalmak pedig meggyőződni látszottak afelől, hogy a két kis állam fegyverkezését egyéb fontos ok híján csupán a fokozódó bizalmatlanságnak lehet tulajdo-

## A próba.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

A harmadik akáczfalevelen is sikerült. Az is azt mondja, hogy szereti. De hát én Istenem, meg kellett ezt kérdezni? Nem megmondta ezt maga Béla, mikor ott térdelt a labai előtt s apró puha fehér keszerekéjére egy forró esőket lehelt? Nem megmondta ezt a szeméből elővillámlo, égető tűz, nem-e az a lázas nyugtalanság, mely egész lényem el-ömlött? De Lujának azt mondták, hogy a férfiaknak nem lehet hinni. Akkor még inkább az akáczfaleveleknek. Azok legalább nem öntudatoson hazudnak. Lujza azt olvasta, hogy ha akadna egy statiszticus, aki össze tudná állítani az osztályokba sorozná a világon eddig elkövetett összes hazugságokat. hát akkor a legtekintélyesebb rubrikát tennék a — szerelmi vallomások. Béla szavai ugyan nem úgy hangzanak, mintha egy rejtgetett hazugság tolmácsolói lennének, az a hív, melylyel kezét megszorítja, nem lehet, hogy mesterséges tűz által kelte legyen és Lujza ifjú lelke nem is ért meg még egy olyan fájó csaldást, amely annyira meggyöngyítette benne a hitet, de megis a kételynek fél kell benne ébrednie, valahányszor Rozát látja ki nem fogó könyveivel, melyek szüziés szerelmének széttiporítását siratják, vagy midőn hallja Ilona dus sóhajtásait, csaldótt szerelme fölött.

— Szerelmi vallomások. Béla szavai ugyan nem úgy hangzanak, mintha egy rejtgetett hazugság tolmácsolói lennének, az a hív, melylyel kezét megszorítja, nem lehet, hogy mesterséges tűz által kelte legyen és Lujza ifjú lelke nem is ért meg még egy olyan fájó csaldást, amely annyira meggyöngyítette benne a hitet, de megis a kételynek fél kell benne ébrednie, valahányszor Rozát látja ki nem fogó könyveivel, melyek szüziés szerelmének széttiporítását siratják, vagy midőn hallja Ilona dus sóhajtásait, csaldótt szerelme fölött.

— És így van a többi is, mind. Hát ezért kell olyan nagyon óvatosnak lenni. Neki semmi kedve sincs ezt a meg nem szüno könyvezést, a sóhajtásnak ezt az örök árját végigszendvni.

De hát nem könyvez, nem sóhajt-e így is eleget?

Hisz ő szereti Bétát, csak megmondani nem akarja ezt neki. Titkolni fogja és így csaldóda is, — ha csaldódni fog — titokban marad. De mikor ez olyan titok, a melyik legnehezebben tud megmaradni az ember

nitni, s képviselőik által siettek egy-eket is, másikat is megéskeltre inteni, s már csupán ez egyetlen körülmény is kizárja látszatát annak, mintha Sándor letételébe már eleve is beleegyeztek volna.

A hatalmak által adott jó tanácsnak ugyan nem lett sikere, mert ugy Szerbia, mint Bulgária nemcsak hogy nem mondtak le készülődéseikről, de sőt azt fokozott mérvben folytatták, és eközben — inter duos litigantes — annál több eredménye lőtt a muszka terveknek, melyeknek sikerült a rubellel megvesztegetett párt által a fejedelem utból való eltávolítását eszközö-zőtetni. Egész bizonyosnak látszik tehát, hogy orosz forrásból eredtek a háborús hírek, hogy általa Európa figyelme az orosz cselszövények készületeiről elvonassék, s hogy a fejedelem állása az ujabban is kilátásba helyezett háború terheitől való félelem miatt minél inkább megnehezítettessék, s az ország határainak biztosítása révén a fővárosból elvont — de fejedelméhez hű katonaság távollétében a palota-forradalom váratlan diadalával a fejedelmi szék megürültnek nyilvánítottassék, s a mindenható orosz-pártfogásnak Bulgáriára leendő kiterjesztése az egész világ hallatára maguk a bolgárok által ünnepélyesen kikérés-sék, ezzel akarván Oroszország az összes világ szlávjáival megértetni, hogy csak egyedül benne remélhetnek s tőle várhatják nemzeti létük üdvösségét. És e körmönfont terv szerint keresztülhajtott siker fenhéjazásával remélte elérni Oroszország azt, hogy a bolgár-csíny a hatalmak által olyan-nak tekintessék, mint pusztán a bolgárok egyedüli belüdvé, melyet érinteni a népjog szentsége tilja.

azonban egymásután döntötte hánffia az orosz terveket, s tépte le azokról a diplomatiái fogások fátyolát, mely alól félszeg cselszövények egymás mellett tüntek elő, olyannyira, hogy, mit kü-lönbön az egész világ gyanított is, egész bizonyossá vált, miszerint Bulgáriát Oroszország tervszerűleg aknáztta alá azon czélből, hogy akkor robánthassa föl vele a keleti kérdést, amikor erre az időt legalkalmasabbnak fogja tartani; s hogy az egész palota-forradalom orosz érdekeért, orosz vezetők s orosz zsoldosok által eszközö-zötett annak a bolgár népnek a nevében, melynek az ármányokban semmi része nem volt, s mely most egész hadse-

belsejében. Olyan ellenállhatatlan erővel tolul ki a szívből, hogy nem elég gát neki az agy-nak minden érve, okoskodása.

Béla sem tudta megőrizni. Nála is kitört. Már azt is mondtá, hogy nélküle boldogtalan lenne egész élete, és hogy ő — igen, ezt is mondtá — meg fogja kérni a kezét.

Jaj Istenem, milyen boldog is lenne most Lujza. — ha alacsony kunyhó volna lakásuk és nem fényes palota, ha nem ezüst billiomok, de egyszerű fapoharak volnának asztalukon, ha fáradságos munka és nem bőséges töke teremné meg a napi gyümölcsöket. Milyen gazdagság is volna most a szegénység a — bizodalommal és milyen semmi ez a gazdagság avval a szomorú tudattal, hogy minden e miatt van csak és miatta vagy végette van talán — a szerelem is.

— És ezek a gondolatok arra az alhatározásra vitték Lujzát, hogy ő Béla szerelmét minden-áron próbára fogja tenni.

Próbára, a mely elozlat minden kételyt és megmutatja a tiszta igazságot.

— És ha Béla szavait az igazság erősíti meg, úgy legyen övé a megérdemelt boldogság.

Béla az utóbbi időben mindennap eljött hozzájuk. Mindig ugyanavval az érzelémmel, a mely érzelémmel szavai is mindig ugyan-azok.

Lujza elérkezettnek hitte az időt a próbára. Béla ma szokatlanul izgatott. Az a tűz még sohasem csillogott egy szemében.

— Kedves Lujza, én el vagyok határozva; megkérem kezét.

— Ne tagye, felesleges; én már meg-előztem.

— Hogyan... — Azt mondták nekem, hogy nem lehetek az öné.

— Hisz akkor ön szeret... — Igen, én szeretem és nem szabad önt szeretnem...

Béla lesujtozott nézett maga elé.

regével egyetértve zajos tüntetések által mutatja ki ragaszkodását és elfvathatlanságát bálványozásig szeretett ifjú, hős fejedelméhez.

Már most akár igaz, akár költött volna az a világgá bocsátott hír, mit mi azonban már saját érdekeink szempontjából is igen igen föltételezen tekinthetünk csak komoly dolognak, hogy Sándor fejedelemsége az európai béke érdekében szemeltetett volna ki áldozatnak, a lefolyt események által az e nemű megállapodások már annyira tulszárnyalvak, hogy a franzensbádi tanácskozásonak teljesen helyét találjuk. Oroszországnak okvetlen tenni kell valamit, hogy a rászórt rágalmak ellenében magát némileg tisztázhassa, s az őt többért kudarczért legalább némi kis erkölcsi elégtételt szerezhesen, mert teljes elégtételtől ma már a bolgárok magatartása folytán alig lehet szó, még az esetben sem, ha ez érdemben a nagyhatalmak közt a legjobb egyetértés uralkodnék is, mert azt már csakugyan alig képzelhetni, hogy találkoznék hatalom, mely a bolgárok-nak ifju, hős fejedelmükhez való ragaszkodásáért beleegyezését adná az orosz intervencióra.

Főleg Németországnak áll érdekében Oroszországot tartani vissza minden olyan lépésektől, melyek Ausztria-Magyarországot is cselekvésre ösztönöznék, s melyek a keleti kérdés eddig szerencsésen elodázni hitt megoldását egyszerre szőnyegre hoznák.

A megállapodásokra okvetlen befolyással lesz Sándor fejedelem azon magatartása, mit az eseményekkel szemben tanusítai fog, s így ha ő csakugyan megmaradna kierőszakolt lemondása mellett, akkor még valószínűnek tarthatjuk, hogy a bolgár kérdés az érdekek komolyabb összeütkö-más fejedelmek kiküszöbölésére tenne alapos kifogást, de ha Sándor, engedve katonái s alattvalói bizalmának, a visszatérésre határozna el magát, akkor az óriási kudarcz szegény-érzetében feltűzött orosz kapzsisággal komolyan kellene számolni Európának.

A franzensbádi értekezések tehát az érdekelteket ilymódon hivat-vák némileg kiegyenlíteni. Ha ez sikerül, a béke meg lesz mentve, ha nem sikerül, akkor nemsokára nagy conflictusra lehetünk elkészülve.

A monarchia érdek-politikáját csak mi képviseljük igazán. Ez el nem vitatható.

— Mit fog ön tenni? — kérde tovább Lujza.

— Azt még most nem tudom.  
— Felejtsem el...  
— Nem lehet.  
— Távozzék el innen... menjen el messzire...

— Igen elmegyek, messze, nagyon messze... De hát, Istenem, nem lehetünk egymáséi, nincs reá mód?

— Csak egy.  
— És az?  
— A halál.  
— És kegyed kész volna meghal ni éret tem!

— Számomra úgy sem marad egyéb hátra...  
— Ön pedig híven fogom követni a si-ron tul is; kiáltá Béla lelkesülve.  
— Meggondolta ön szavait? Én nem tréfálok.

— Hisz mi nekem az élet boldogságom nélküli és milykéj lesz a halál, ha egymás szeméit foghatjuk le...  
— Ugy jöjjön el holnap délután, egyedül leszünk.  
— Isten önnel.

Béla egész napon át bezárkózva maradt szobájában. Utolsó teendőit végzé. Az élet kellene már nem birt reá hatással, Ha Lujza nem lehet az övé, még se legyen. Ő maga pedig ugyis egy élő sirhalom lett volna egész életében. Másnap a kitűzött időben csakugyan megjelent Lujzánál.

Lujza hófehér ruhában fogadta; szeméi mintha ki lettek volna sirva; hangja fátyolo-zott, reszketeg volt. Elő volt készülő a halálra. És így szebb volt, mint valaha.

Béla szeméiben magához akarta ölelni, de Lujza gyengéden elhárította őt magától.  
— Hogyan, hát egy utolsó bucsusókot sem nyerhetek tőled?

— Az élet még szétrálaszt bennünket; csak a halálban lehetünk egészen egymáséi.  
— Hol van hát a tör vagy mérég?







Egy gyermektelen család  
**Budapest,**  
 elfogad  
**teljes ellátásra**  
**vidéki tanulókat,**  
 Lakása: Arany János-utca 31. sz.  
 második emelet. 528-1

**Árverési hirdetés.**

Az alóírott főerdőhivatal kerületében lévő erdőterületek és egyéb erdőszeti birtagynak **f. évi nov. hó 1-től** kezdve bérbeadása iránt harmadik árverés fog tartatni és pedig a következő tárgyalási sorrend mellett:  
**Folyó évi szept. 9-én d. e. 10 órákor** a lippai főerdőhivatal és az apátvári erdőszék irodájában.  
**Folyó évi szept. 13-án d. e. 10 órákor** a sistaroveci és pécskai erdőszékek irodájában.  
**Folyó évi szept. 14-én d. e. 10 órákor** a dorgosi és csalai erdőszékek irodájában.  
 Mindazok, kik az árverésen részt venni szándékoznak, kötelesek a kiküldési ár 10%-át banatpénzzel letenni. Zárt ajánlatok 50 kros belyeg és a megajánlott haszonbérnek 10 százalékát tévő banatpénzzel ellátva, a szóbeli árverés megkezdése előtt ezen m. kir. főerdőhivatalnál és az illető erdőgazdálkodásoknál benyújthatók.  
 Az írásbeli ajánlatokban határozottan kijelentendő, hogy ajánlattevő a haszonbéri feltételeket ismeri és magát azoknak aláveti, a holdanként megajánlott bérösszeg betűkkel és számokkal is tisztán kiírandó s a zárt ajánlatok bontására pontosan kitéendő azon birtokrészt neve és sorszáma, melyre az ajánlat tételét. Ajánlattevők igazolni kötelesek bérleti képességüket és kielégítő vagyoni állásukat. Oly régi bérleti, ki a multra nézve bérleti hátralékokban van, vagy esod, gyámság alatt áll, vagy ki nyereségvágyból eredő büntetést, elítéltezt árveréshez nem bocsátatik.  
 A részletes feltételek valamint az árverés alá kerülő birtagynak kimutatása ezen főerdőhivatalnál és az illető erdőgazdálkodásoknál a hivatalos órák alatt betekintheők.  
 Lippán, 1886 évi aug. 24-én.  
 M. kir. főerdőhivatal.

**Árlejtési hirdetmény.**

A Nagyméltóságú Közmunka és Közlekedési m. kir. Ministerium 1886 évi augusztus hó 18-án 29,447 és 30,153 számok alatt kelt rendeleteivel három rendbeli építkezést engedélyeztet, és pedig:  
 I. Kelmák községénél egy lábazati kőhanyas és részű kövezetből álló 1132 m hosszú partvédőmő 19,666 frt 32 kr költséggel.  
 II. Hosszúszó felett a régi mészkezemenczűek ugyanolyan alakú 620 m hosszú partvédőmő 10,448 forint 23 kr költséggel.  
 III. Lippa községénél ugyanezen alakú 338, m. hosszú partvédőmő 16,370 frt 71 kr költséggel.  
 A fentemlített munkálatok fogamatossítása czéljából az 1886. évi szeptember hó 15-ik napjának d. e. 10 óráján az aradi m. kir. folyamterméni hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.  
 Versenyezni óhajtók felhívattak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtására vonatkozó, az engedélyezett költségek után számítandó s részletes feltételekben közzétett 5 %-os banatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 9 órájáig a nevezett hivatalhoz annyiival inkább ilyekheznek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.  
 Minden építkezésre külön-külön ajánlat adható be az illető építkezési hely megnevezésével.  
 Egyesített ajánlat két vagy mind a három építkezésre is elfogadhatik.  
 Az ajánlatban kitéendő, hogy az illető az építési helyet, a tervet és a részletes feltételeket ismeri.  
 A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. folyamterméni hivatalnál (Arad, őz-utca 27-dik szám) a rendes hivatalos órákban naponként betekintheők.  
 Aradon, 1886. augusztus hó 28-án.  
 A magy. kir. folyamterméni hivatal:  
**Juventius Antal,**  
 kir. folyamterméni.

**Árlejtési hirdetmény.**

Az aradi kir. ügyészség felügyelete alatti aradi központi, radnai, pécskai, világosi, kishajói, borosjenői, nagybutyini és nagyhalmágyi királyi járásbírósi fogházban letartoztatott elítéltek és vizsgálati foglyok részére 1887. év tartamán által szükséges m-leg étel és kenyér nemkülönbön a fogházi kórház részére orvosi

Iskolai idényre

# Glück Dezső,

Aradon, Szabadságtér 20. szám

Ajánlja dusan felszerelt raktárát

## n megkezdett- és kész himzések és hozzávaló állványokat, mindennemű női kézimunkák,

berlini pamut-, kötő- és horgoló-harasztt-, fonal-, selyem, chenille, kanavász-, czérna-, csipke-, bodrozott-, szallag-, tük, és gombok,

## uri- és női szabókellékek,

végző férfi- és női fehérneműeket nagy választékban és jutányos áron.  
 Gyors és pontos kiszolgálás mindenkor főtörökvésemet képezi.  
 A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri

# GLÜCK DEZSŐ.

Iskolai idényre

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

rendelvény alapján kiszabott élelmi cikkek szállítást illetőleg a kir. ügyészség hivatalos helyiségében **f. é. szeptember 10-én reggeli 10 órákor** zárt ajánlatok elfogadásával egybekötött nyilvános árlejtés fog tartatni. A zárt ajánlatok fent mondottnak **reggeli fel 10 órájáig** fogadhatók el. és az árlejtés után fognak felbontatni és tárgyalatni. —  
 Vállalkozni szándékozók tartoznak az árlejtés megkezdése előtt 1000 frtot vagy készpénzben vagy a tőzsden jegyzett és a fenáll

szabályok szerint e czélra elfogadható magyar értékpapirt a feni összeg erejéig bánompénz fejében letenni, ugyanilyen biztosíték melléklendő a zárt ajánlatokhoz. —  
 Az ajánlatokban határozottan kitéendő, hogy ajánló előtt az árlejtési feltételek ismeretesek és azoknak magát aláveti.  
 Az árlejtési feltételek a kir. ügyészség irodájában bármikor betekintheők.  
 Idegen vállalkozók azt, hogy kellő biztosítékot nyújtó vagyonnal bírnak, és hogy rovatlan előéletű megbízható egyének, az árlejtés megkezdése előtt hatósági bizonyítvánnyal tartoznak igazolni.  
 Aradon, 1886 évi augusztus hó 26-án.  
**Steinitzer Kálmán,**  
 kir. alügyész.

Singer | **A „NÁDOR“-SZALLODÁVAL SZEMBEN.** | Singer

# Amerikai varrógépek, vasbutor és pénzszekrények

gyári raktára  
**SINGER R. S.**

aradi kereskedő 1856. óta




**Wiese T. és Tsa**  
 a cs. kir. osztrák és a kir. magyar ministeriumok s államvasutak szállítói tűz és betörés ellen biztos  
 gyári raktár  
**pénzszekrények**

Azonkívül ajánlom vasbutor gyári raktáromat nagyválasztékban.

**Valódi amerikai Howe,**  
 nevezetesen  
**WEHLER & WILSON,**  
 Singer, Grover s kézi varrógépek családok, szabók és cipészek részére.  
 Mindennemű varrógépek javítása is eszközöltetik.  
 Varrógépekhez szükséges kellékek.

**Épület-tatarozási árlejtési hirdetmény.**  
 A nagytekintetű mk. dohány jövedéki központi igazgatóság folyó évi augusztus 11-én kelt 9206/IV számú rendelete folytán a b. csabai mk. dohány beváltó hivatalnál 4 raktár lesz **folyó évi október 31-ig** alaposan tatarozandó. Ezen csupán kőműves munkából álló és 1865 frt. 34 krral előirányozott tatarozás biztosítása czéljából az alóírott felügyelőségénél **folyó évi szeptember 9-én** versenytárgyalás fog tartatni, melyhez az előírt kellékekkel ellátott írásbeli zárt ajánlatok az említett nap déli 11 óráig alóírott felügyelőségénél elfogadhatók.  
 Az ajánlati, vállalati és szerződési feltételek, valamint a költségvetés és előmért a megállapított hivatalos órákban ugyan csak az alóírott felügyelőségél betekintheők.  
 Aradon 1886. augusztus hó 24-én.  
 357-3.3 M. kir. dohánybeváltó-felügyelőség:  
**Kohányi Róbert,**  
 felügyelő helyettes.

# Obetkó Kálmán üzletében Aradon a nyári idényre igen alkalmas áruk

**Soda-víz készítő gépek,** melyek segélyével öt percz alatt a legüldibb ital nyerhető  
 1/2 literes 1 literes 1 1/2 literes  
 6.50 7.50 8.50  
 1 1/2 literes 2 literes 3 literes  
 9.50 11.50 13 frt

**Amerikai víz-szűrő gépek,** tömörített szénből, miután az alólód számaival vidéken az ivóvíz kellemetlen utóízű és zavaros, e mellett ártalmas, nem lehet ezen találmányt elegendő a közönség figyelmébe ajánlani, különösen gyomor és bélbajoknál ily gép felettebb fontos, léteznek következő nagyságban  
 naponként 20 40 60 80 liter szűrő  
 képességgel 1.65 2.80 4.50 6.50 kr.  
**Ablak redők** fából szőve, fehér és zöld színben áruk alább jegyzett méretű ablakokhoz  
 90 széles 95 100 105  
 180 hosszú 190 200 210  
 1 frt 35, 1.45, 1.60, 1.80,  
 felhúzó készüléket bele érve finomabb szövettű redők valódi lán fonattal a fent jegyzett nagyság szerint 1.75, 2.—2.20, 2.35 kr.

**Jaloux redők,** egymás felett függő deszkából, négyeség méterje 2 frt 50 kr., finomabb kézi Keresztbe szővött len vászon redők simán vagy csikkal fen jelzett négy nagyságban 2.85, 3.—3.20, 3 frt 60 kr.  
**Utazó kofferek,** kézi egyszerű, 45 cm. hosszúságú 65-ig, 80 krtól 1 frt 50 krig finomabb kézi kofferek 50 cm.-től 70-ig, 2 frttől 6 frtig, kitárgyható (Soufflé) kofferek 5 frttől 12 frtig.  
**Kézi táskák** egyszerűek, vászonból pulak és kemények 1 frttől 3.50-ig, bőrből 2 frttől 20-ig.  
**Fa-kofferek,** vászon buzáttal, alacsonyak, leginkább iskolába küldendőnek alkalmas 2.70, 3.50 4.50, — nagyobb magas betétes kofferek 4.75, 5.50, 6.—, 8.— frttől 15 frtig.  
**Fonott kosár kofferek,** melyek könnyűségükkel fogva ajánlatosak, mint fürdői és költözködési czélra 3.50, 4.50, 5 frt.  
**Esőköpenyek gummiból,** bővebb ugynevezett katonai szabás kapucznival, erős szövettel 8, 9, 10, a legnagyobb 12 frt.  
 Egyszerű könnyű hámvas szövettel, melyek zsebbe tehetőek 9, 10 és 11 frt, a szűk palettotval fel nem cserélendők.

**Női esőköpenyek** szürke és fekete gummi szövettel, mintázott, egész könnyű, hosszú gallér alakban 9, 10 frt.  
**Eső-ernyők** 80 kr., 1 frt. 1.25, 1.50, 2.50.  
**Selyem eső-ernyők** 3.50, 4, 4.50, 5, 8, 10 frt.  
**Férfi napernyők** 90 kr., 1, 1.20, 1.50, 2 frt. — Selyem 3 frt, 4.50.  
**Női napernyők** gyári áron alul kiárultatnak.  
**Filagó-ágyak** len-spargatából, gyermekeknek 3 frt, 3.50, felnőtteknek frt 4.50, 5.50.  
**Gyermek hinták,** szobába és kertbe alkalmazhatók, egészen össze tehetőek 2.50, 3.50, 4 frt.  
**Hydronette** legczélszerűbb virág-feszkendő kertekbe, sőt szobátuz ellen is használható 9, 15 frt.  
**Kerti gyertya-tartók** barna fém 1 frt, finom réz feltoló ruganyal és a falra is alkalmazható 2 frt 50 kr.  
**Lampionok** kerti ünnepélyekre 10 krtól 60-ig. Összeállított lampion csoportozat 65—70 darab összesen 10 frt.  
**Szabadba alkalmas társas játékok** kugli, sárkány, ballon, gummi labdák, karikák, továbbá croquette 2 frttől 10-ig.  
**Szalma kalapok** urak, hölgyek és gyermekeknek,

különös figyelmet érdemelnek a divatos matröz és vadász kalapok, valamint igen könnyű női negligés kalapok 15 krtól felfelé.  
**Uszó-nadrágok** gyermekeknek és uraknak 25 krtól felfelé.  
**Fürdő kalapok** és sapkák viasz tafotából 50 krtól 1.20 krig.  
**Turista vagy fürdői** vászon cipők tonott kender s gyantás talppal, melyek tornaszatra is felettebb alkalmasak, gyermekeknek 60, 80, 1 frt, nőknek 1 frt 20 kr, férfiaknak 1.50.  
**Legkifinomott rovar-irtó** por Zacherlin, minden a házban előforduló féreg ellen, üvege 15, 30 és 50 kr.  
**Andel-féle rovar-irtó** por, különösen légy, poloska, és az ugynevezett sváb-bogarak ellen, egy doboz 20, 40, 60 kr.  
**Rovar-por** hintó-gömbök 30, 35 kr.  
**Halászlai készletek,** három és négy részbe ki-huzható horgászati botok, horgok, horog-zsinorok, utánzott horog-féreg ellen, üvege 15, 30 és 50 kr.  
**Andel-féle rovar-irtó** por, különösen légy, poloska, és az ugynevezett sváb-bogarak ellen, egy doboz 20, 40, 60 kr.  
**Rovar-por** hintó-gömbök 30, 35 kr.  
**Halászlai készletek,** három és négy részbe ki-huzható horgászati botok, horgok, horog-zsinorok, utánzott horog-féreg ellen, üvege 15, 30 és 50 kr.  
**Andel-féle rovar-irtó** por, különösen légy, poloska, és az ugynevezett sváb-bogarak ellen, egy doboz 20, 40, 60 kr.  
**Gyermek-kocsik** 5.—, 4.50, 6.50, 8, 10 frt.

**Póstai rendelvények azonnal teljesítetnek.**

463-12\*

# SZÉCHENYI IRODALMI INTÉZET

## ARADON.

(Nyomda: megyeház-utca. Iroda és kiadóhivatal: főtér, Neuman-ház.)

Elvállal mindennemű családi, magánügyi, kereskedelmi, hivatalos és egyéb

### NYOMTATVÁNYOK

elkészítését, gyors, pontos és csinos kivitelben, mérsékelt árakon.

Az intézet irodájában (főtér, Neuman-ház) elő lehet fizetni az

#### „ARADI KÖZLÖNY“

czimű napilapra, megjelen mint a fővárosi lapok, hétfőn és ünnepek utáni napokon is. A „Gombostű“ czimű havi közlőny az „Aradi Közlöny“ előfizetőinek díjmentesen jár.

Kiadásában kapható Petrovsky bíró ur „A közigazgatási törvények és rendeletek“ cz. műve, egy füzet ára 80 kr., továbbá az

#### IPARTÖRVÉNY

és az összes idetartozó rendeletek legteljesebb kiadása, ára 40 kr. (Ép most jelent meg.)

Az iskolai év kezdetével különösen figyelmezteti alólírott intézet a t. cz. szülőket és érdekelteket

#### iskolaszereinek,

ugymint: papír, toll, tinta, porzó, irón, tolltartó, tentatartó, tentaszárító, könyvbőrök, szíjak, füzettakaró mappák,

#### iskolatáskák, rajzeszközök,

(rajzpapír, deszka, rajzminták, czirkalmok, sat.) notesek (zsebjegyzőkönyvek), táblák, kések, tentatartók, vonalzó, zsinagtartó,

#### csinos kiállítású irófüzetek,

sat. sat. dus raktárára.

Ugyanott mindennemű papír, író- és rajzszerkek, valamint beadványi bélyegek és postai értékjegyek kaphatók.



Egy biztosító intézet helyi főgynökségénél egy

### gyakornoki állás

betöltendő.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Szőnyegek,  
matracok,  
paplanok,  
butorszövetek  
nagyválasztékban,  
csodálatos olcsó árak mellett

458—18.16 kapható

### REICH B. KÁROLY

gyári raktárában,

Arad, Hermann-udvar.



Művelt ifjak, kik előképzettségüket egy felvételi vizsgával igazolni akarják, oktatást nyernek

### az egyéves önkéntesi tanfolyamra.

Bővebbet a Flórián-utca 9. sz. a.

5045—1886.

Csanádmegye alispánjától.

#### Pályázati hirdetmény.

Csanádmegye székhelyén Makó rendezett tanácsu városban ujonnan rendszeresített és 400 frt évi fizetessel javadalmazott külvárosi orvosi állomásra ezennel pályázat hirdetik.

A pályázni óhajtó orvostudorok ezennel felhivatnak, hogy az 1883. I. t. cz. 9. §. harmadik bekezdésében előírt képesítést igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket 1886. évi szeptember 11. napjáig Csanádmegye alispáni hivatalához nyújtsák be.

A megválasztandó orvos állandóan az új városi Szt.-László téren lesz köteles lakni. Makón, 1885. évi augusztus 23.

Dr. Meskó Sándor,

alispán.

523—2.2

### CACAO és CHOCOLADE

VICTOR



SCHMIDT & SÖHNE

melyek az első bécsi konyhaművészeti kiállításon a legmagasabb díjjal, a kinttetési oklevéllel lettek megjutalmazva, csak hatóságilag beiktatott védjegyünk és czégünk alatt valódnak. Kapható minden hírneves kereskedő urnál és csemegekereskedőnél, Aradon

ELIAS ARMIN urnál.

Vidékre postai utánvétellel küldetnek szét.

Victor Schmidt & Söhne,

cs. kir. orsz. enged. gyárosok.

Gyár és központi szétküldés. hely: Bécs, IV. Allee-gasse, Nr. 48. (a déli vasut mellett.)

Eladók a legolcsóbb gyári árakon:

Selyem- vagy atlaszpaplanokat	10	frtól	30	frtig
Matrácokat	5	"	30	"
Gyermekkoscsikat	6	"	50	"
Vas gyermekágyakat	12	"	40	"
Vas nagyágyakat	6	"	30	"
Drótmatrácokat	10	"	39	"

### WEISS JÓZSEF

ágy-áru készítő,

476—6.6

Aradon, Szabadságtér 17. sz.

Legjobb minőségűnek elismert

### dohányzsineg,

kézimunka, a legjutányosabb áron kapható 516—2.3

Reich B. Károlynál

Arad, Szabadság-tér 1. sz.

### Spitzer Jakab és Fia

posztó-, gyapjuszövet-, vászon- és szőnyeg-kereskedése Aradon. ajánlja a tavaszi évadra

ujonnan és dusan felszerelt raktárát,

legjobb minőségű és legdivatosabb

brünni, angol és francia

### férfi-ruha szövetek,

grázi Cheviot és Stajer

190—42.\*

nyári lodennokban,

továbbá mindennemű peruvienne, dosking, posztó és tüffelekben, a legolcsóbb árak számítása mellett.

Öltönyök elkészítése, kívánatra a legjobb munkások által és minden ár mellett elvállaltatnak.

Nagy raktár futó- és egyéb szőnyegekben.

Kész férfi- és gyermekruha-raktár.

### STEINITZ E.

Aradon, főtér, Casino-épület.

Ajánlja a n. é. közönségnek dusan felszerelt raktárát mindennemű

### kész férfi- és gyermekruhákban

és

### utazó-bőröndökben.

Gyapjuszövet nadrágok	frt 2.50—7.	Salon-kabátok finom peruvienből	frt 12—22.
Tavaszi s őszi felöltők	frt 7—25.	Finom fekete öltönyök	frt 14—24.
Magyar öltönyök tricotszövetből	frt 7—28.	Finom bésch öltönyök	frt 12—18.

Mindennemű gyermekruhák izléses kiállításban, jutányos áron.

Utazó-bőröndök  
kézi bőröndök . . . . . 1 frt 20 krtól 8 frtig.  
nagy női bőröndök . . . . . 4 frttól 14 frtig.

Vidéki megrendelések pontosan teljesítettnek.

419—16.24

Kiváló tisztelettel:

### STEINITZ E.

Kész férfi- és gyermekruha-raktár.